

CERTIFICADO

ISO 9001:2008
ISO 14001:2004
BS OHSAS 18001:2007



certifica por el presente que la empresa

ABB

ABB AG - Energietechnik
Division Energietechnik Produkte/-Systeme

Sector:

Desarrollo, Merdadeo, Ventas, Desarrollo de proyectos, Diseño, Planificación, Fabricación, Instalación, Puesta en servicio y prestación de servicios para sistemas de automatización para empresas de suministradoras de servicios, Tecnología eléctrica en plantas de generación, Tecnología de control y protección, Subestaciones de media y alta tensión, Subestaciones llave en mano, Sistemas de transmisión de corriente continua, FACTS, Planificación de redes, Estudios de sistemas, Diagnóstico, Mantenimiento, Retrofit, Modernización, Rehabilitaciones y Repotenciones, Equipos de maniobra de media y alta tensión, Transformadores de potencia y de distribución

Ubicación:

Kallstadter Straße 1* D-68309 Mannheim
(y todas sus ubicaciones según se especifica en el anexo a este certificado)

ha implantado un sistema de gestión de calidad, medioambiental y de salud y seguridad en el trabajo de acuerdo a las normas arriba indicadas y está aplicando el mismo eficazmente. La conformidad se inspeccionó durante la auditoría de certificación documentada en el informe núm. A09071485. Este certificado es válido conjuntamente con las auditorías de mantenimiento realizadas con resultado positivo.

Fecha de la primera
certificación: 23.11.2009

Este certificado es
válido hasta: 02.12.2013

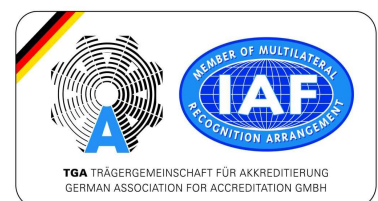
Último día
auditoría: 11.11.2010

Núm. registro: 51210777
Duplicado

Ueily



DEKRA Certification GmbH
Stuttgart, el 03.12.2010



QMS-DGA-ZM-05-91-00
QMS-DGA-ZM-05-91-64
UMS-DGA-ZM-05-91-80

DEKRA Certification

**Anexo al certificado núm. 51210777
válido desde 03.12.2010 hasta 02.12.2013**

Las siguientes ubicaciones pertenecen al certificado mencionado:

	Ubicaciones / Sucursales	Dirección	Código Postal	Población
	División Productos de Potencia/División Sistemas de Potencia			
1.	División Productos de Potencia/División Sistemas de Potencia Área comercial Mercadeo y ventas de tecnologías de potencia, Alemania Sector: Mercadeo, Ventas, Comunicación y manejo de cuentas para las áreas comerciales de tecnologías de potencia-sistemas, productos de alta tensión, productos de media tensión y transformadores	Oberhausener Straße 33 Kallstadter Straße 1 Landsberger Straße 328a Petzower Straße 8 Hildesheimer Straße 25	D-40472 D-68309 D-80687 D-14542 D-30169	Ratingen Mannheim München Glindow Hannover
2.	Área comercial Servicios de sistemas de potencia Sector: Instalación, Puesta en servicio, Requestos, Servicio post-venta, Rehabilitación e ingeniería para servicios y rehabilitación, contratos de servicio para productos y sistemas de alta y media tensión	Oberhausener Straße 33 Kallstadter Straße 1 Brown-Boveri-Straße 30 Rankestraße 35 Petzower Straße 8	D-40472 D-68309 D-63457 D-01139 D-14542	Ratingen Mannheim Hanau-Großauheim Dresden Glindow

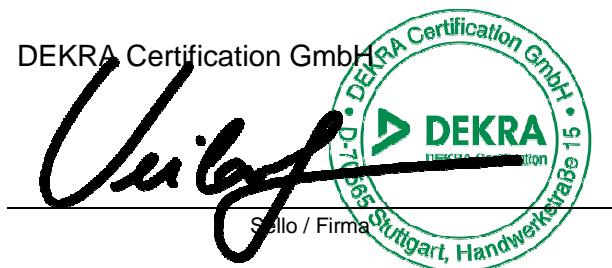
3.	<p>Área comercial Generación de energía</p> <p>Sector: Desarrollo, planificación, pruebas, suministros, instalación y puesta en servicio de sistemas, aplicaciones y productos para sistemas de automatización, equipos eléctricos, tecnologías de información y comunicación para sistemas de generación de energía, de generación de calor, tratamiento de residuos, tratamientos de agua, redes de agua, incluyendo la asesoría correspondiente</p>	<p>Hermann-Schoppe-Straße 4 Kallstadter Straße 1 Gaglower Straße 17/18</p>	<p>D-32425 D-68309 D-03048</p>	<p>Minden Mannheim Cottbus</p>
4.	<p>Área comercial Control de Redes</p> <p>Sector: Desarrollo, planificación, pruebas, suministros, instalación, puesta en servicio y prestación de servicios para sistemas de control de redes y productos relacionados incluyendo la interconexión de los procesos y con sistemas de control remotos</p>	<p>Kallstadter Straße 1</p>	<p>D-68309</p>	<p>Mannheim</p>
5.	<p>Área comercial Proyectos de subestaciones eléctricas</p> <p>Sector: Desarrollo, manejo, planificación, adquisición, logística, instalación y puesta en servicio de proyectos de sistemas de distribución de energía en los niveles de tensión de 0,4 hasta 800 kV, incluyendo la tecnología de sistemas</p>	<p>Kallstadter Straße 1 Rankestraße 35</p>	<p>D-68309 D-01139</p>	<p>Mannheim Dresden</p>

6.	<p>Área comercial Redes eléctricas</p> <p>Sector: Análisis, planificación y optimización de redes de transmisión, distribución e industriales; Planificación de conexión de plantas de generación eólicas; asesoría técnica para aplicaciones de transmisión por corriente continua y aplicaciones FACTS; Desarrollo de proyectos, planificación y manejo de proyectos de sistemas y redes eléctricas complejas; Planificación de estrategias de mantenimiento de redes eléctricas; Suministro y servicio de herramientas para la planificación y el mantenimiento de redes eléctricas</p>	Kallstadter Straße 1	D-68309	Mannheim
7.	<p>Área comercial Productos de alta tensión</p> <p>Sector: Desarrollo, planificación, producción, mercadeo, ventas e instalación de aparatos de maniobra de alta tensión, accionamientos para interruptores de potencia incluyendo a los productos asociados</p>	Brown-Boveri-Straße 30 Kallstadter Straße 1	D-63457 D-68309	Hanau Mannheim

8.	Área comercial Productos de media tensión Calor Emag Sector: Desarrollo, producción y mercadeo de subestaciones aisladas en aire o en gas y los productos asociados en los niveles de media tensión, como cámaras de interrupción en vacío, interruptores de vacío, componentes de resina epóxica polos compuestos, aparatos de maniobras limitadores de corriente, aparatos de maniobra carga, aparatos de protección y control	Oberhausener Straße 33 Petzower Straße 8	D-40472 D-14542	Ratingen Glindow
9.	Área comercial de Transformadores Sector: Desarrollo, ventas, producción, pruebas, reparación, modernización y diagnóstico de transformadores de potencia, transformadores especiales, transformadores para equipos de tracción, bobinas y RESIBLOC® transformadores secos de resina al igual y que la prestación de servicios medioambientales asociados	Lohfelder Straße 19 – 21 Keffelker Straße 66 Delitzscher Straße 74 – 76 Oskar-von-Miller-Straße 2	D-53604 D-59929 D-06112 D-86356	Bad Honnef Brilon Halle Neusäß

Lista escrita el 03.12.2010

DEKRA Certification GmbH



Sello / Firma